

Certifié copie conforme du règlement spécial « A » décrété par les directeurs de « Malbay Lithographing Company Limited », le 21e jour de mai 1963 et approuvé par au moins les deux-tiers en valeur des actions représentées à une assemblée générale spéciale des actionnaires de « Malbay Lithographing Company Limited » convoquée pour étudier ledit règlement spécial « A » et tenue le 21e jour de mai 1963.

Le Secrétaire,

ELLEN MALONEY.
13229-55

3471

Quebec Tallow Exporters Ltd.

Règlement No 4

un règlement appelé « Changement du siège social de la compagnie »

« Qu'il soit décrété et il est décrété comme un règlement de « Quebec Tallow Exporters Ltd. », que la situation du siège social de la compagnie soit et elle est par les présentes changée de appartement 6, 161, rue Windsor, ville St. Pierre, province de Québec, à 11,400, Sixième Rue, Rivière des Prairies, district de Montréal, province de Québec. »

► Certifié copie conforme d'un règlement décrété par les directeurs de « Quebec Tallow Exporters Ltd. », le 15e jour de mai 1963, et dûment ratifié et confirmé par cent pour cent (100%) en valeur des actions représentées à une assemblée générale spéciale des actionnaires de « Quebec Tallow Exporters Ltd. », convoquée pour étudier ledit règlement et tenue le 15e jour de mai 1963.

(Sceau)

Le Secrétaire,

W. E. JOYAL.
14781-61

3472

Telfrance Corporation

Avis est donné que « Telfrance Corporation », constituée en corporation en vertu des dispositions de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, le 25e jour de juin 1963, et ayant son siège social en la cité de Montréal, en ladite province, a établi son bureau à chambre 930, édifice de la Banque Royale du Canada, 1, Place Ville Marie.

À compter de la date de cet avis, ledit bureau sera considéré comme étant le siège social de la compagnie.

Daté à Paris, ce deuxième jour de juillet 1963.

(Sceau)

Le Secrétaire,

RENÉ GOEMAERE.

3473

Ministère des Affaires municipales

Cité de Rimouski

Lettres patentes

Canada,
Province de
Québec.
[L. S.]

PAUL COMTOIS

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la foi.

À tous ceux qui ces présentes lettres verront ou qu'icelles pourront concerner,

SALUT.

ATTENDU que sous l'autorité de la Loi des

Certified a true copy of special by-law A' enacted by the directors of "Malbay Lithographing Company Limited", on the 21st day of May, 1963 and approved by at least two-thirds in value of the shares represented at a special general meeting of the shareholders of "Malbay Lithographing Company Limited", called for considering the said special by-law "A" and held on the 21st day of May, 1963.

ELLEN MALONEY,

Secretary.

13229-55

3471-o

Quebec Tallow Exporters Ltd.

By-law No. 4

a by-law called "change of head office of the company"

"Be it enacted and it is hereby enacted as a by-law of "Quebec Tallow Exporters Ltd.", that the location of the head office of the company be and it is hereby changed from Apartment 6, 161 Windsor Street, ville St. Pierre, Province of Quebec, to 11,400, Sixth Street, Rivière des Prairies, district of Montreal, province of Quebec."

Certified a true copy of a by-law enacted by the directors of "Quebec Tallow Exporters Ltd.", on the 15th day of May, 1963, and duly ratified and confirmed by one hundred percent (100%) in value of the shares represented at a special general meeting of the shareholders of "Quebec Tallow Exporters Ltd.", called for considering the said by-law and held on the 15th day of May, 1963.

(Seal)

W. E. JOYAL,

Secretary.

14781-61

3472-o

Telfrance Corporation

Notice is hereby given that "Telfrance Corporation", incorporated under the provisions of Part I of the Quebec Companies Act on the 25th day of June, 1963, and having its head office in the city of Montreal, in the said Province, has established its office at Suite 930. The Royal Bank of Canada Building, 1, Place Ville Marie.

From and after the date of this notice, the said office shall be considered by the company as being the head office of the company.

Dated at Paris, this second day of July, 1963.

(Seal)

RENÉ GOEMAERE,

Secretary.

3473-o

Department of Municipal Affairs

City of Rimouski

Letters Patent

Canada,
Province of
Québec.
[L. S.]

PAUL COMTOIS

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God, of the United Kingdom, Canada, and Her other realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

To all to whom these present letters shall come, or whom the same may concern,

GREETING.

WHEREAS under the authority of the Cities

233), le conseil municipal de la ville de Rimouski, dans le comté de Rimouski, Nous a présenté, conformément à une résolution adoptée à sa session du 17 décembre 1962, une requête demandant que le territoire de ladite municipalité de la ville de Rimouski, tel que décrit dans la description officielle du ministère des terres et forêts, en date du 25 avril 1963, soit érigé en une municipalité de cité sous le nom de « Cité de Rimouski »; que le territoire de cette municipalité de cité soit divisé en trois quartiers et que le nombre des échevins soit fixé à six, chaque quartier étant représenté par deux échevins;

ATTENDU qu'en vertu des dispositions de l'article 12 de la Loi des cités et villes, le lieutenant-gouverneur peut ériger, par lettres patentes, le territoire d'une municipalité de ville en municipalité de cité, s'il contient une population d'au moins six mille âmes;

ATTENDU que la population de la municipalité de la ville de Rimouski excède six mille âmes;

ATTENDU qu'il y a lieu de faire droit à cette requête du conseil municipal de la ville de Rimouski.

À CES CAUSES, Sachez que, du consentement et de l'avis de Notre Conseil Exécutif, exprimés dans un décret portant le numéro 772, en date du 7 mai 1963, et conformément aux dispositions de la Loi des cités et villes, Nous avons décrété et ordonné et, par les présentes, décrétons et ordonnons:

QUE le territoire suivant, à savoir:

Le territoire actuel de la municipalité de la ville de Rimouski, comprenant en référence au cadastre révisé de la ville de Saint-Germain-de-Rimouski, au cadastre révisé d'une partie de la paroisse de Saint-Germain-de-Rimouski et au cadastre non révisé de l'autre partie de la paroisse de Saint-Germain-de-Rimouski, les lots ou parties de lots et leurs subdivisions présentes et futures ainsi que les chemins, rues, ruelles, emprises de chemin de fer, fies, cours d'eau, rivières ou parties d'iceux renfermés dans les limites suivantes, à savoir:

Partant du point d'intersection de la rive droite du fleuve Saint-Laurent avec la ligne nord-est du lot 187-1 du cadastre révisé d'une partie de la paroisse de Saint-Germain-de-Rimouski; de là, successivement, en référence au susdit cadastre les lignes et démarcations suivantes: la ligne nord-est du lot 187-1 et son prolongement à travers l'emprise de la rue Saint-Germain jusqu'au coin nord du lot 186-20; la ligne nord-est des lots 186-20, 186-23 et 186-65, cette dernière prolongée à travers l'emprise de la rue Jessop jusqu'à la ligne nord-est du lot 186-46; la ligne nord-est des lots 186-46, 196-1 (emprise de chemin de fer Canadien National), 186-47, 186-48, 186-49, 196-A-1 (emprise de chemin de fer Canadien National), 186-12, 186-50, cette dernière prolongée à travers la rue Lachance jusqu'à la ligne nord-est du lot 186-11; la ligne nord-est des lots 186-11 et 186-9, la dernière traversant la rue Gagnon et se continuant dans la ligne nord-est des lots 186-61 et 186-60 jusqu'au coin est dudit lot 186-60; la ligne sud-est des lots 186-60, 188-109, 189-52; partie des lignes nord-est, sud-est, sud-ouest et sud-est du lot 191-79; la ligne sud-est du lot 197-4; partie des lignes nord-est, sud-est, nord-est et sud-est du lot 198-4; la ligne sud-est du lot 199-3; partie des lignes sud-est, nord-est et sud-est du lot 200-3; la ligne sud-est des lots 201-3, 202-3, 203-3, 204-3, 205-3, 206-64, 207-104, cette dernière prolongée dans l'Avenue de la Cathédrale jusqu'à son intersection avec le prolonge-

233), the municipal council of the town of Rimouski, in the county of Rimouski, has presented to us, pursuant to a resolution adopted at its session on December 17, 1962, a petition requesting that the territory of the said municipality of the town of Rimouski, as described in the official description of the Department of Lands and Forests, dated April 25, 1963, be erected into a city municipality under the name of "City of Rimouski"; that the territory of this city municipality be divided into three wards and that the number of aldermen be fixed at six, each ward being represented by two aldermen;

WHEREAS under the provisions of section 12 of the Cities and Towns Act, the Lieutenant-Governor may erect, by letters patent, the territory of a town municipality into a city municipality, if it has a population of at least six thousand;

WHEREAS the population of the municipality of the town of Rimouski exceeds six thousand;

WHEREAS it is deemed expedient to grant this request of the municipal council of the town of Rimouski.

THEREFORE, Know Ye that, with the consent and advice of Our Executive Council, expressed in a decree bearing number 772, dated May 7, 1963, and pursuant to the provisions of the Cities and Towns Act, We have decreed and ordained, and do hereby decree and ordain:

THAT the following territory, to wit:

The present territory of the municipality of the town of Rimouski, including, with reference to the revised cadaster of the town of Saint-Germain-de-Rimouski, to the revised cadaster of a part of the parish of Saint-Germain-de-Rimouski and to the unrevised cadaster of the other part of the parish of Saint-Germain-de-Rimouski, lots or parts of lots and their present and future subdivisions, as well as the roads, streets, lanes, railroad rights-of-way, islands, water courses, rivers or parts of the same enclosed within the following boundaries, to wit:

Starting at the point of intersection of the right shore of the Saint Lawrence river with the northeast line of lot 187-1 in the revised cadaster of a part of the parish of Saint-Germain-de-Rimouski; thence, successively, in reference to the above-mentioned cadaster, the following lines and demarcations: the northeast line of lot 187-1 and its extension across Saint-Germain St. right-of-way as far as the north corner of lot 186-20; the northeast line of lots 186-20, 186-23 and 186-65, the latter extended across the Jessop St. right-of-way as far as the northeast line of lot 186-46; the northeast line of lots 186-46, 196-1 (Canadian National Railway right-of-way), 186-47, 186-48, 186-49, 196-A-1 (Canadian National Railway right-of-way), 186-12, 186-50, the latter extended across Lachance St., as far as the northeast line of lot 186-11; the northeast line of lots 186-11 and 186-9, the latter crossing Gagnon St., and continuing along the northeast line of lots 186-61 and 186-60 as far as the east corner of said lot 186-60; the southeast line of lots 186-60, 188-109, 189-52; part of the northeast, southeast, southwest and southeast lines of lot 191-79; the southeast line of lot 197-4; part of the northeast, southeast, northeast and southeast lines of lot 198-4; the southeast line of lot 199-3; part of the southeast, northeast and southeast lines of lot 200-3; the southeast line of lots 201-3, 202-3, 203-3, 204-3, 205-3, 206-64, 207-104, the latter extended on Avenue de la Cathédrale as far as its intersection with the extension towards

du lot 208-15; la ligne sud-est et partie de la ligne sud-ouest du lot 208-16; la ligne sud-est et partie de la ligne sud-ouest du lot 209-3; la ligne sud-est des lots 210-3 et 211-146, la dernière se prolongeant à travers l'avenue Rouleau et se continuant dans la ligne sud-est des lots 211-247, 212-254, 212-255 et 212-241 jusqu'à la ligne nord-est du lot 214 du cadastre non révisé de la partie de la paroisse de Saint-Germain-de-Rimouski; puis en référence au susdit cadastre, partie de la ligne nord-est dudit lot 214 et son prolongement jusqu'à l'axe d'un chemin limitant au sud-est les lots 214, 215, 216 et une partie du lot 217; ledit axe dudit chemin en allant vers le sud-ouest jusqu'à sa rencontre avec le prolongement dans ledit chemin de la ligne sud-est du lot 217; ledit prolongement et ladite ligne sud-est du lot 217; la ligne sud-est des lots 218, 219, 227, 228, 233, 238, 239, 241, 242 et 245; la ligne est des lots 260, 267, 271 et 272; la ligne sud-est des lots 272 et 273; la ligne sud-ouest du lot 273, traversant un chemin public et continuant vers le nord-ouest dans la limite sud-ouest du lot 274 (rue) et jusqu'à sa rencontre avec l'axe de la rivière Rimouski; ledit axe de ladite rivière en descendant son cours jusqu'à sa rencontre avec le prolongement de la ligne séparative des lots 241 et 242; ledit prolongement de ladite ligne séparative en allant vers le nord-ouest jusqu'à la rive gauche de la rivière Rimouski; ladite rive gauche de ladite rivière en allant vers le nord-est jusqu'au sommet de l'angle sud du lot de subdivision 570-47-8 du cadastre révisé de la ville de Saint-Germain-de-Rimouski; puis en référence au susdit cadastre, la ligne sud-ouest des lots 570-47-8, 570-47-7 (rue), 570-47-6 (rue), 570-47-1, 570-35 à 570-45 inclusivement et 570-25; cette dernière traversant la rue Saint-Émile jusqu'à la ligne sud-ouest du lot 570-2; ladite ligne sud-ouest du lot 570-2 et son prolongement à travers la rue Saint-Germain et dans la ligne sud-ouest des lots 569, 568-3 et 115 (emprise de chemin de fer Canadien National); la ligne sud-ouest du lot 548-58 du cadastre révisé d'une partie de la paroisse de Saint-Germain-de-Rimouski, laquelle ligne s'étendant jusqu'à la mi-distance entre la rive du fleuve Saint-Laurent et l'île Saint-Barnabé; la ligne nord-ouest dudit lot 548-58 (ligne à mi-distance entre la rive du fleuve Saint-Laurent et l'île Saint-Barnabé) et la ligne nord-est du susdit lot jusqu'au point de départ; soit érigé en une municipalité de cité sous le nom de « Cité de Rimouski »;

QUE cette municipalité de cité soit divisée en trois quartiers, chaque quartier étant représenté par deux échevins et que, par conséquent, le conseil de ladite municipalité soit composé d'un maire et de six échevins;

QUE l'endroit de la première session générale du conseil de la cité de Rimouski soit le lieu connu comme étant l'Hôtel de Ville de Rimouski.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait rendre Nos présentes lettres patentes et sur icelles apposer le grand sceau de Notre province de Québec;

TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé l'honorable PAUL COMTOIS, c.p., lieutenant-gouverneur de Notre province de Québec.

Donné en Notre hôtel du gouvernement, en Notre cité de Québec, de Notre province de

lot 208-15; the southeast line and part of the southwest line of lot 208-16; the southeast line and part of the southwest line of lot 209-3; the southeast line of lots 210-3 and 211-146, the latter extending across Rouleau Avenue, and continuing on the southeast line of lots 211-247, 212-254, 212-255 and 212-241 as far as the northeast line of lot 214 in the unrevised cadaster of the part of the parish of Saint-Germain-de-Rimouski; then, with reference to the above-mentioned cadaster, part of the northeast line of said lot 214 and its extension as far as the center-line of the road bordering on the southeast of lots 214, 215, 216 and a part of lot 217; the said center-line of the said road going towards the southwest as far as its juncture with the extension on the said road, of the southeast line of lot 217; the said extension and the said southeast line of lot 217; the southeast line of lots 218, 219, 227, 228, 233, 238, 239, 241, 242 and 245; the east line of lots 260, 267, 271 and 272; the southeast line of lots 272 and 273; the southwest line of lot 273, crossing a public road and continuing towards the northwest on the southwest boundary of lot 274 (street) and as far as its juncture with the center-line of the Rimouski River; the said center-line of the said river, descending its course as far as its juncture with the extension of the line separating lots 241 and 242; the said extension of the said separating line going towards the northwest as far as the left bank of the Rimouski river; the said left bank of the said river going towards the northeast as far as the summit of the south corner of the lot of subdivision 570-47-8 in the revised cadaster of the town of Saint-Germain-de-Rimouski; then, in reference to the above-mentioned cadaster, the southwest line of lots 570-47-8, 570-47-7 (street) 570-47-6 (street), 570-47-1, 570-35 to 570-45 inclusively and 570-25; the latter crossing Saint-Émile St. as far as the southwest line of lot 570-2; the said southwest line of lot 570-2 and its extension across Saint-Germain St. and on the southwest line of lots 569, 568-3 and 115 (Canadian National Railway right-of-way); the southwest line of lot 548-58 in the revised cadaster of a part of the parish of Saint-Germain-de-Rimouski, which line extends to mid-distance between the bank of the Saint Lawrence river and Saint-Barnabé island; the northwest line of said lot 548-58 (line at mid-distance between the bank of the Saint Lawrence River and Saint-Barnabé island) and the northeast line of the above-mentioned lot as far as the starting point; be erected into a city municipality under the name of "City of Rimouski";

THAT this city municipality be divided into three wards, each ward being represented by two aldermen, and that, consequently, the council of the said municipality be composed of a mayor and six aldermen;

THAT the place of the first general session of the council of the city of Rimouski be that known as being the Town Hall of Rimouski.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our letters to be made patent, and the Great Seal of Our Province of Quebec to be hereunto affixed;

WITNESS: Our Right Trusty and Well Beloved the Honourable PAUL COMTOIS, p.c., Lieutenant-Governor of Our Province of Quebec.

Given at Our Parliament Buildings, in Our City of Québec, in Our Province of Québec, this

l'année mil neuf cent soixante-trois de l'ère chrétienne et de Notre Règne la douzième année.

Par ordre,

Le Sous-secrétaire de la province,
RAYMOND DOUVILLE.

Avis de l'émission des lettres patentes ci-dessus est donné conformément aux dispositions de l'article 15 de la Loi des cités et villes (S.R.Q., 1941, chapitre 233).

Le Sous-ministre des Affaires municipales,
3451-0 JEAN-LOUIS DOUCET, C.R.

Lord one thousand nine hundred and sixty-three and in the twelfth year of Our Reign.

By command,

RAYMOND DOUVILLE,
Assistant Secretary of the Province.

Notice of the issuance of the above letters patent is given accordance with the provisions of section 15 of the Cities and Towns Act, (R.S.Q., 1941, chapter 233).

JEAN-LOUIS DOUCET, Q.C.,
3451 *Deputy Minister of Municipal Affairs.*

Ministère de l'Agriculture

Cercle agricole de la paroisse de St-Désiré du Lac Noir

Avis est donné que le « Cercle agricole de la paroisse de St-Désiré du Lac Noir », comté de Mégantic, ayant négligé, pendant deux ans, de se conformer aux exigences de la Loi des cercles agricoles (S.R.Q. 1941, chapitre 118), le ministre de l'Agriculture et de la Colonisation le déclare dissous, conformément aux dispositions de l'article 44 de ladite Loi.

Daté du bureau du ministre de l'Agriculture et de la Colonisation, le 8 juillet 1963.

Le Sous-ministre de l'Agriculture et de la Colonisation,
3475-0 ERNEST MERCIER.

Department of Agriculture

Cercle agricole de la paroisse de St-Désiré du Lac Noir

Notice is given that "Cercle agricole de la paroisse de St-Désiré du Lac Noir", county of Mégantic, having neglected, during two years, to conform with the requirements of the Farmers' Club Act (R.S.Q., 1941, chapter 118), the Minister of Agriculture and Colonization declares it dissolved, in accordance with the provisions of section 44 of the said act.

Dated at the office of the Minister of Agriculture and Colonization, July 8, 1963.

ERNEST MERCIER,
Deputy Minister of Agriculture and of Colonization.
3475

Ministère des Finances Assurances

L'Assurance-Vie du St-Laurent St. Lawrence Life Assurance Company

Avis est, par les présentes, donné que « L'Assurance-Vie du St-Laurent — St. Lawrence Life Assurance Company », incorporée sous l'empire des dispositions de la Loi des assurances de Québec par lettres patentes émises sous l'autorité de l'arrêté en conseil numéro 85 du 31 janvier 1957, a l'intention de présenter au lieutenant-gouverneur en conseil une requête pour l'obtention de lettres patentes supplémentaires portant son capital-actions autorisé de un million de dollars (\$1,000,000) à deux millions de dollars (\$2,000,000), en conformité du règlement No 12 de la compagnie, adopté le 6 mars 1963, à une assemblée de ses directeurs, et approuvé par au moins les deux tiers (2/3) en valeur des actions représentées par les actionnaires présents à une assemblée générale spéciale de la compagnie, le 6 avril 1963: le capital-actions actuellement autorisé de la compagnie étant entièrement souscrit, et versé dans une proportion de vingt-cinq pour cent (25%).

Donné à Québec ce 25ième jour de juin 1963.

Signature des requérants,
Le Président,
HENRI FERRON.
Le Secrétaire,

GUILLAUME GEOFFRION.

Department of Finance Insurance

L'Assurance-Vie du St-Laurent St. Lawrence Life Assurance Company

Notice is hereby given that "L'Assurance-Vie du St-Laurent — St. Lawrence Life Assurance Company", incorporated pursuant to the provisions of the Quebec Insurance Act under the authority of order in council number 85, dated January 31, 1957, intends to present to the Lieutenant-Governor in Council a petition for the securing of supplementary letters patent increasing its authorized capital stock from one million dollars (\$1,000,000) to two million dollars (\$2,000,000) in accordance with by-law No. 12 of the company, enacted on March 6, 1963, at a meeting of its directors, and approved by the vote of at least two third (2/3) in value of the shares represented by the shareholders present at a special general meeting of the company, on April 6, 1963: the capital stock actually authorized of the company being fully taken up, and twenty-five per cent (25%) thereon being paid in.

Given at Quebec, this 25th day of June 1963.

Signatures of the petitioners,
HENRI FERRON,
President.
GUILLAUME GEOFFRION,
Secretary.

3344-26-4-o

3344-26-4-o